

١٠ نطلبه كما لكم. ١١ لذلك اكتب بهذا وأنا غائب لكي لا استعمل جزماً وأنا حاضر حسب
السلطان الذي أعطاني إياه الرب للبنان لا للهدم
١٢ ١١ أخيراً أيها الأخوة أفرحوا. اكملوا. تسرّوا. اهتموا اهتموا ما واجداً. عيشوا بالسلام
والله المحبة والسلام سيكون معكم. ١٢ سلّموا بعضكم على بعض بقبلته مقدسة. ١٣ يسلم
عليكم جميع القديسين
١٤ نعمة ربنا يسوع المسيح ومحبة الله وشركة الروح القدس مع جميعكم. آمين

رسالة بولس الرسول إلى أهل غلاطية

الأصحاح الأول

١ بولس رسول لأمن الناس ولا بإنسان بل بيسوع المسيح والله الآب الذي أقامه
٢ من الأموات وجميع الأخوة الذين معي إلى كائس غلاطية. نعمة لكم وسلام من
٤ الله الآب ومن ربنا يسوع المسيح الذي بذل نفسه لأجل خطايانا ليقتدنا من العالم
٥ المحاصر للشرب حسب إرادة الله وإيناه الذي له العبد إلى أبد الأبد. آمين
٦ إني أتعب أنكم تتفلون هكذا سريعاً عن الذي دعاكم ببعمة المسيح إلى إنجيل
٧ آخر ليس هو آخر غير أنه يوجد قوم يزجونكم ويريدون أن يجولوا بإنجيل المسيح.
٨ ولكن إن بشرناكم نحن أو ملاك من السماء بغير ما بشرناكم فليكن أنانيهما. كما سبقنا
٩ فقلنا أقول الآن أيضاً إن كان أحد يبشركم بغير ما قبلتم فليكن أنانيهما. ١٠ فأستعطف
١١ الآن الناس أم الله. أم أطلب أن أرضي الناس. فلو كنت بعد أرضي الناس لم أكن
عبداً للمسيح

٢٠٤

١١ وأعتكر أيها الأخوة الإنجيل الذي بشرت به أنه ليس بحسب إنسان. ١٢ إني
١٣ لم أقبله من عند إنسان ولا علمته. بل بإعلان يسوع المسيح. ١٤ فأنكر سمعتم بسيرتي
قبلاً في الديانة اليهودية أي كنت أضطهد كنيسة الله بإفراط وأثلمها. ١٥ وكنت أقدم
في الديانة اليهودية على كثيرين من أتريابي في جنسي إذ كنت أوفر غيرتي في تقليدات آتائي.
١٥ ولكن لها سر الله الذي أفرزني من بطن أمي ودعاني ببعمته ١٦ أن أعلن ابنه في لا بشر
١٧ به بين الأمم للوقت لم أستشر أحداً ودماً. ١٧ ولا صعدت إلى أورشليم إلى الرسل الذين
١٨ قبلي بل انطلقت إلى العربية ثم رجعت أيضاً إلى دمشق. ١٨ ثم بعد ثلاث سنين صعدت
١٩ إلى أورشليم لأتعرّف بطرس فهكثت عنده خمسة عشر يوماً. ١٩ ولكني لم أمر غيرتي
٢٠ من الرسل إلا بقوت آخا الرب. ٢٠ والذي اكتب به الكبر هوذا قدّم الله آتي لست
٢١ أكذب فيه. ٢١ وبعد ذلك جئت إلى أفاليم سورية وكليكية. ٢٢ ولكني كنت غير
٢٣ معروف بالوجه عند كائس اليهودية التي في المسيح. ٢٣ غير أنهم كانوا يسمعون أن الذي
٢٤ كان يضطهدنا قبلاً يبشر الآن بالإنمان الذي كان قبلاً يثلمه. ٢٤ فكانوا يحدون الله في

الأصحاح الثاني

١ ثم بعد أربع عشرة سنة صعدت أيضاً إلى أورشليم مع برنابا أخلاً معي تيطس
٢ أيضاً. وإنما صعدت بموجب إعلان وعرضت عليهم الإنجيل الذي أكرز به بين
٣ الأمم ولكن بالانفراد على المعتبرين لئلا أكون أسعى أو قد سعت باطلاً. ٤ لكن لم
٤ يضطر ولا تيطس الذي كان معي وهو يوناني أن يجتنب. ولكن بسبب الإخوة الكذبة
٥ المهدخين خفية الذين دخلوا أخيراً ليحسسوا حرمتنا التي لنا في المسيح كتي
٥ يستعدونا. الذين لم ندعهم بالتحضوع ولا ساعة ليبنى عندكم حتى الإنجيل. ٦ وأما
٦ المعتبرون أنهم شيء مهمنا كانوا لا فرق عندي. الله لا يأخذ بوجه إنسان. فإن هؤلاء
٧ المعتبرين لم يبشروا علي بشيء. بل بالعكس إذ رأوا أنني أوتبنت على إنجيل العرلة

٢٠٥

كما بطرس على انجيل الخنثان. فان الذي عمل في بطرس لرسالة الخنثان عمل في
ايضا للامم. فاذا علم بالنعمة المغطاة لي يعقوب وصفا وبوحنا المعتبرون انهم
اعيدوا اعطوني وبنابا يهين الشركة لتكون نحن للامم واما هم فلحنثان. غير ان
نذكر القراء. وهذا عينه كنت اعنيت ان افعله

ولكن لما اتى بطرس الى انطاكية قاومته مواجهة لانه كان ملوما. لانه قبلها
اتى قوم من عند يعقوب كان يأكل مع الامم ولكن لما اتوا كان يوحز ويفرز نفسه
خائفا من الذين هم من الخنثان. وراى معه باقى اليهود ايضا حتى ان بنابا ايضا
انقاد الى رايهم. لكن لما رايت انهم لا يسلكون باستقامة حسب حق الانجيل قلت
لبطرس فلما اتى جميع ان كنت وانت يهودي تعيش امينا لا يهوديا فلماذا تلمز
الامم ان يهودوا. نحن بالطبيعة يهود ولسنا من الامم خطاة. اذ تعلم ان الانسان
لا يتبرر باعمال التاموس بل بايمان يسوع المسيح امنا نحن ايضا بيسوع المسيح
لتتبرر بايمان يسوع لا باعمال التاموس. لانه باعمال التاموس لا يتبرر جسد ما.
فان كنا ونحن طاليون ان نتبرر في المسيح نوجد نحن انفسنا ايضا خطاة اذ المسيح
خادم للخطية. حاشا. فاني ان كنت ابني ايضا هذا الذي قد هدمته فاني اظهر نفسي
متعديا. الا اني ميت بالتاموس للتاموس لاحيا لله. مع المسيح صليت فاحيا لانا
بل المسيح يمينا في. فما احياه الان في الجسد فانها احياه في الايمان ايمان ابن الله
الذي احبني واسلم نفسه لاجلي. لست ابطل نعمة الله. لانه ان كان بالتاموس بر
فالمسيح اذا مات بلا سبب

الاصحاح الثالث

ايها الغلاطيون الاعياض من رقام حتى لا تدعوا للحق انتم الذين امام عيونكم
قد رسم يسوع المسيح بينكم مصلوبا. اريد ان اتعلم منكم هذا فقط باعمال التاموس

اخذتم الروح ام تحبوا الايمان. ام هكذا انتم اغييا. ابعدا ما ابتدتم بالروح تكلمون
الآن بالجسد. اهذا البفتار احببتم عينا ان كان عينا. فالذي يبخكم الروح ويعمل
قوات فيكم باعمال التاموس ام تحبوا الايمان. كما امن ابراهيم بالله فحسب له برا.
اعلموا اذا ان الذين هم من الايمان اولئك هم بنو ابراهيم. والكتاب اذ سبق فرأى
ان الله بالايمان يبرر الامم سبق فيشر ابراهيم ان فيك تبارك جميع الامم. اذا الذين
هم من الايمان تباركون مع ابراهيم المؤمنين. الان جميع الذين هم من اعمال التاموس
هم تحت لعنة لانه مكتوب ملعون كل من لا يثبت في جميع ما هو مكتوب في كتاب
التاموس ليعمل به. ولكن ان ليس احد يتبرر بالتاموس عند الله. فظاهرا لان البار
بالايمان يمينا. ولكن التاموس ليس من الايمان بل الانسان الذي يفعلها سعيها.
المسيح افتدانا من لعنة التاموس اذ صار لعنة لاجلنا لانه مكتوب ملعون كل من علق
على خشبة. لتصير بركة للامم في المسيح يسوع لننال بالايمان موعود الروح
ايها الاخوة بحسب الانسان اقول ليس احد يبطل عهدا قد تمكّن ولو من
انسان او يزيد عليه. واما المواعيد فقبلت في ابراهيم وفي نسله. لا يقول وفي الانسال
كانه عن كثيرين بل كانه عن واحد وفي نسلك الذي هو المسيح. وانما اقول هذا
ان التاموس الذي صار بعد اربعين وثلاثين سنة لا ينسخ عهدا قد سبق فتمكّن من الله
نحو المسيح حتى يبطل الموعد. لانه ان كانت الوراثة من التاموس فلم تكن ايضا
من موعدي. ولكن الله وهبها لابراهيم بموعد

فلماذا التاموس. قد زيد بسبب التعدييات الى ان ياتي النسل الذي قد وعد له
مرتبيا بهلاكه في يد وسيط. واما الوسيط فلا يكون لواحد. ولكن الله واحد. فهل
التاموس ضد مواعيد الله. حاشا. لانه لو اعطي تاموس قادر ان يحيي لكان بالحقيقة البر
بالتاموس. لكن الكتاب اعلق على الكل تحت الخطية ليعطي الموعد من ايمان يسوع

١٩٩٩

١٩٩٩

٢٣ المسيح للذين يؤمنون ٢٣ ولكن قبلها جاء الإيمان كما منح موسى تحت الناموس مغلفا
٢٤ علينا إلى الإيمان العتيق أن يعلن ٢٤ إذا قد كان الناموس مؤدبا إلى المسيح لكي نتبرر
٢٥ بالإيمان ٢٥ ولكن بعد ما جاء الإيمان لسنا بعد تحت مؤدب ٢٦ لأنكم جميعا أبناء الله
٢٧ بالإيمان بالمسيح يسوع ٢٧ لأن كلكم الذين أعبدتم بالمسيح قد كنتم بالمسيح ٢٨ ليس
يهودي ولا يوناني ليس عبد ولا حر ليس ذكر وأنثى لأنكم جميعا واحد في المسيح
٢٩ يسوع ٢٩ فإن كنتم للمسيح فأنتم إذا نسل إبراهيم وحسب الموعد وورثة

الأصحاح الرابع

١ وإني أقول ما دام الوارث قاصرا لا يفرق شيئا عن العبد مع كونه صاحب
٢ الجميع ٢ بل هو تحت أوصياء ووكلاء إلى الوقت الموعود من أبيه ٢ هكذا نحن أيضا
٤ لها كنا قاصرين كنا مستعبدين تحت أركان العالم ٤ ولكن لما جاء ملء الزمان أرسل
٥ الله ابنه مولودا من امرأة مولودا تحت الناموس ليفتدي الذين تحت الناموس لننال
٦ التبرير ٦ ثم بما أنكز أبناء أرسل الله روح ابنه إلى قلوبكم صارخا يا أبا الآب ٧ إذا
٧ لست بعد عبدا بل ابنا وإن كنت ابنا فوارث لله بالمسيح
٨ لكن حينئذ إذ كنتم لا تعرفون الله استعبدتم للذين ليسوا بالطبيعة آلهة ٨ وأما
٩ الآن إذ عرفتم الله بل بالحري عرفتم من الله فكيف ترجعون أيضا إلى الأركان الضعيفة
١٠ الفعيرة التي تريدون أن تستعبدوا لها من جديد ١٠ المحفظون أياما وشهورا وأوقاتا وسنين
١١ أخاف عليكم أن تكون قد تعبت فيكم عبثا
١٢ أن تصرع اليكم أيها الإخوة كونوا كما أنا لاني أنا أيضا كما أنتم لم تظلموني شيئا
١٣ ولكنكم تعلمون أنني بضعف الجسد بشرتكم في الأول ١٤ وتجربتي التي في جسدي لم
١٥ تزدروا بها ولا كرهتموها بل كمالكم من الله قبلتموني كالنبي يسوع ١٥ فماذا كان
١٦ إذا تطوبتكم لاني أشهد لكم أنه لو أمكن لقلعت عيونكم وأعطيتهموني ١٦ أفقد صيرت إذا

٢٠٨
١٩٩٩

١٧ عدوا لكم لاني أصدق لكم ١٧ يعارضونكم ليس حسنا بل يريدون أن يصدوكم لكي تعاروا
١٨ لهم ١٨ حسنة هي العيرة في الحسنى كل حين وليس حين حضوري عندكم فقط ١٩ يا أولادي
٢٠ الذين أنقضتكم يكم أيضا إلى أن يتصور المسيح فيكم ٢٠ ولكني كنت أريد أن أكون
٢١ حاضرا عندكم الآن وأغير صوتي لاني مختير فيكم
٢٢ قولوا لي أنتم الذين تريدون أن تكونوا تحت الناموس أستمعتم لتسمعون الناموس
٢٣ فإنه مكتوب أنه كان لإبراهيم ابنان واحد من الجارية والآخر من الحرة ٢٣ لكن
٢٤ الذي من الجارية ولد حسب الجسد وأما الذي من الحرة فبالموعد ٢٤ وكل ذلك
٢٥ رمز لأن هاتين هما العهدان أحدهما من جبل سيناء الوالد للعبودية الذي هو هاجر
٢٥ لأن هاجر جبل سيناء في العربية ولكنه يقابل أورشليم الحاضرة فإنها مستعبدة مع
٢٦ بنينا ٢٦ وأما أورشليم العليا التي هي أمنا جميعا فهي حرة ٢٧ لأنه مكتوب أفرج أيها العاقر
٢٨ التي لم تلد اهني وأصري أيها التي لم تنقض فإن أولاد الموعدة أكثر من التي لها
٢٨ زوج ٢٨ وأما نحن أيها الإخوة فنظير إسحق أولاد الموعد ٢٩ ولكن كما كان حينئذ الذي
٢٩ ولد حسب الجسد يضطهد الذي حسب الروح هكذا الآن أيضا ٣٠ لكن ماذا يقول
٣١ الكتاب أطرد الجارية وأنها لأنه لا يرث ابن الجارية مع ابن الحرة ٣١ إذا أيها الإخوة
٣٢ لسنا أولاد جارية بل أولاد الحرة

الأصحاح الخامس

١ فأنتم إذا في الحرية التي قد حررنا المسيح بها ولا تتركوا أيضا بنير عبودية ٢ ها أنا
٣ بولس أقول لكم إنه إن أختنتم لا ينفكركم المسيح شيئا ٣ لكن أشهد أيضا لكل إنسان
٤ مختين أنه ملتزم أن يعمل بكل الناموس ٤ قد تبطلتم عن المسيح أيها الذين تتبررون
٥ بالناموس سخطتم من النعمة ٥ فإنا بالروح من الإيمان توقع رجاء ٦ لأنه في
٦ المسيح يسوع لا الختان يفتع شيئا ولا العزلة بل الإيمان العامل بالحب ٧ كنتم تسعون

٢٠٩
١٩٩٩

٨ حسنا. فمن صدكم حتى لا تطاوعوا للحق. ٩ هذه الطاعة ليست من الذي دعاكم.
 ٩ خبيرة صغيرة تخبر العين كله. ولكنني اثنى بكم في الرب انكم لا تفكرون شيئا اخر.
 ١١ ولكن الذي يزعمكم سجيل الدينونة أي من كان. ١١ واما انا ايها الاخوة فإن كنت
 ١٢ بعد اكرز بالانجيل فلماذا اضهد بعد. اذا عثرة الصليب قد بطلت. ١٢ يا ليت الذين
 ١٣ يفلتوكم يقطعون ايضا
 ١٤ فانتكز انما دعيتم للحرية ايها الاخوة. غير انه لا تضيدوا الحرية فُرصة للجسد
 ١٥ بل بالعبادة اخدموا بعضكم بعضا. ١٤ لان كل الناموس في كلمة واحدة يكمل. تحب
 ١٥ قريبك كنفسيك. ١٥ فاذا كنتم تهشون وتأكلون بعضكم بعضا فانظروا لئلا تنفوا
 ١٦ بعضكم بعضا
 ١٧ وانا اقول اسلكوا بالروح فلا تكبلوا شهوة الجسد. ١٧ لان الجسد يشتهي ضد
 ١٨ الروح والروح ضد الجسد. وهذان يقاوم احدهما الآخر حتى تفعلون ما لا تريدون.
 ١٨ ولكن اذا تقدمتم بالروح فلستم تحت الناموس. ١٨ واعمال الجسد ظاهرة التي هي
 ٢٠ زنى عهارة نجاسة دعارة ٢٠ عبادة الاوثان سحر عداوة خصام عنزة سخط تحزب شقاق
 ٢١ بدمعة ٢١ حسد قتل سكر بطر ومثال هذه التي اسبق فاقول لكم عنها كما سبقت فقلت
 ٢٢ ايضا ان الذين يفعلون مثل هذه لا يرثون ملكوت الله. ٢٢ واما نهر الروح فهو محبة
 ٢٣ فرح سلام طول اناة لطف صلاح ايمان ٢٣ وداعة تعفف. ضد امثال هذه ليس ناموس.
 ٢٤ ولكن الذين هم للمسيح قد صلوا الجسد مع الأهواء والشهوات. ٢٤ ان كنا نعيش
 ٢٥ بالروح فلنسلك ايضا بحسب الروح. ٢٥ لا تكن مغييبين تغاضب بعضنا بعضا ونحسد
 بعضنا بعضا

الأصحاح السادس

١ ايها الاخوة ان انسب انسان فاحذ في رلة ما فاصلوا انتم الروحانيين مثل هذا

١٩٩٥

٢ بروح التوداعة ناظرا إلى نفسك لئلا تجرب أنت أيضا. ٢ احبلوا بعضكم بعضا
 ٣ وهكنا تبها ناموس المسيح. ٣ لانه ان ظن احد انه شيء وهو ليس شيئا فإنه يعش
 ٤ نفسه. ولكن يستحق كل واحد عمله وحيد يكون له الفخر من جهة نفسه فقط لا من
 ٥ جهة غيره. لان كل واحد سيجعل حمل نفسه
 ٦ ولكن ليشارك الذي يعلم الكلمة البعير في جميع الخيرات. ٧ لا تضلوا. الله
 ٨ لا يشخ عليه. فإن الذي بزعة الانسان اياه يحمض ايضا. ٨ لان من بزعه لجسده فيون
 ٩ الجسد يحمض فسادا. ومن بزعه للروح فيون الروح يحمض حياة أبدية. ٩ فلا تفشل
 ١٠ في عمل الخير لانا سخمض في وقتنا ان كنا لا نكل. ١٠ فاذا حسبنا لنا فُرصة فلنعمل
 ١١ الخير للجميع ولا سيما لأهل الايمان
 ١٢ انظروا ما اكبر الأحرف التي كتبها اليكم بيدي. ١٢ جميع الذين يريدون
 ١٣ ان يعملوا منظرًا حسنا في الجسد هؤلاء يلزمونكم ان تخننوا لئلا يضطهدوا لأجل
 ١٤ صليب المسيح فقط. ١٣ لان الذين يخننون هم لا يحفظون الناموس بل يريدون ان
 ١٤ يخننوا انتم لكي يفتخروا في جسدكم. ١٤ واما من جهتي فحاشا لي ان افتخر إلا بصليب
 ١٥ ربنا يسوع المسيح الذي به قد صلب العالم لي وانا للعالم. ١٥ لانه في المسيح يسوع
 ١٦ ليس الخيان ينفع شيئا ولا العزلة بل الخليفة الجديدة. ١٦ فكل الذين يسلكون بحسب
 ١٧ هذا القانون عليهم سلام ورحمة وعلى اسرائيل الله. ١٧ في ما بعد لا يجلب احد علي
 ١٨ انعاما لاني حامل في جسدي سمات الرب يسوع
 ١٩ نعمته ربنا يسوع المسيح مع روحكم ايها الاخوة. امين

ايورود